

Mitteilungsblatt

Erscheint seit 1970

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden
Embrach, Freienstein-Teufen, Lufingen, Oberembrach, Rorbas



Kollektivpublikationen

Gemeinden Embrach Freienstein-Teufen, Lufingen Oberembrach, Rorbas

Baugespanne

Die Pläne liegen während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an, auf den entsprechenden Gemeinderatskanzleien zur Einsicht auf.

Begehren um Zustellung von baurechtlichen Entscheiden sind innert 20 Tagen seit der Ausschreibung bei der Baubehörde schriftlich einzureichen; elektronische Zuschriften (E-Mails) erfüllen die Anforderungen der Schriftlichkeit nicht. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314–316 PBG).

Embrach

Baugesuche im ordentlichen Verfahren, welche die Gemeinde Embrach betreffen, sind unter www.epublikation.ch publiziert. Diese amtlichen Publikationen sind auch auf der Homepage www.embrach.ch unter «Bauprojekte» aufrufbar. Ergänzend erfolgen die Neupublikationen gleichzeitig noch im Mitteilungsblatt. Die Pläne liegen während den ordentlichen Öffnungszeiten zudem weiterhin am Schalter der Abteilung Bau und Infrastruktur im 2. Stock zur Einsicht auf.

Rorbas

Bauherrschaft: Jana und Andreas Rolle,
Bütbergstrasse 10, 8427 Rorbas

Angaben zum Projekt: Erstellung Fahrzeug-
abstellplatz bei Vers.Nr. 495 auf Kat.Nr.
1130 an der Bütbergstrasse 10 in Rorbas

Zone: W2.0

Gemeinden



Verhandlungen des Gemeinderates

- Geologisches Tiefenlager – Abgeltung und Zustimmung zum Delegationsvertrag
- Erarbeitung Digitalisierungs- und ICT-Strategie- Kreditgenehmigung für externe Beratung
- Bericht über die KVG-Revision 2023 – Kenntnisnahme

Die ausführlichen Beschlüsse sind auf unserer Homepage unter Verwaltung / Gemeinderatsbeschlüsse aufgeschaltet. Die Beschlüsse liegen bis zur nächsten Sitzung

während den ordentlichen Öffnungszeiten zudem am Schalter der Einwohnerdienste im Erdgeschoss auf.

Revisions- und Reinigungsarbeiten Badi Talegg

Infolge von Revisions- und Reinigungsarbeiten bleibt das **Hallenbad vom Montag, 22. Juli bis Samstag, 10. August 2024 geschlossen.**

Die Duschen im Hallenbad können während dieser Zeit nicht benutzt werden.

Der **Saunabereich** kann vom 20. Juli bis 3. August 2024 nicht benutzt werden.

Das **Freibad** ist gemäss Saisonplan geöffnet. Die Aussenduschen sind temperiert.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Gemeinde Embrach
Abteilung Bau und Infrastruktur



Ärztlicher Notfalldienst

Aerztefon, kantonsweite Vermittlungsstelle für die Notfalldienste der Ärzte, Zahnärzte und Apotheker mit der **Gratisnummer 0800 33 66 55**

ANGEPASSTE ÖFFNUNGSZEITEN
ÜBER DIE SCHULFERIEN
vom 15. Juli bis zum 18. August

Montag, Mittwoch 8 – 12 | 13.15 – 17 Uhr
Dienstag, Donnerstag und Freitag 8 – 12 | 13.15 – 17 Uhr




WIR MACHEN BALD FERIEEN

Unser Geschäft ist von Montag, 29. Juli bis und mit Sonntag, 4. August geschlossen.

Wir sind gerne ab Montag, 5. August wieder für Sie da.

Das Mitteilungsblatt Nr. 31 vom 2. August entfällt.

 MEDICO DRUCK AG Dorfstrasse 5 | 8424 Embrach | 044 865 01 66
info@medico-druck.ch | www.medico-druck.ch

Umzug Kadaversammelstelle

Die Kadaversammelstelle an der Lagerhausstrasse 4 wird am 26. Juli 2024 schliessen.

Ab dem 27. Juli 2024 befindet sich der Kadaverraum an der **Hardstrasse 3a, 8424 Embrach (beim neuen Werkhof)**.

Besten Dank für Ihre Kenntnisnahme.

Gemeinde Embrach
Abteilung Bau und Infrastruktur



www.freienstein-teufen.ch

Freienstein-Teufen

Schutzanordnung / Schutzvertrag nach § 205 lit. d Planungs- und Baugesetz (PBG); Genehmigung verwaltungsrechtlicher Vertrag

Der Gemeinderat Freienstein-Teufen hat am 15. Juli 2024 beschlossen, das Gebäude Vers-Nr. 480 auf dem Grundstück Kat-Nr. 172, Alte Landstrasse 6, 8428 Teufen, gestützt auf § 203 Abs. 1 lit. c und 205 lit. d PBG mittels verwaltungsrechtlichen Vertrags unter Schutz zu stellen. Der entsprechende Schutzvertrag wurde genehmigt.

Impressum

Druck und Expedition:
Medico-Druck AG
Dorfstrasse 5, 8424 Embrach
Tel. 044 865 01 66
info@medico-druck.ch
www.medico-druck.ch

100 % Altpapier, FSC

Erscheint wöchentlich, jeweils am Freitag, und wird allen Haushaltungen durch die Post zugestellt.

Insertionspreise:

1/1 (181 x 262 mm)	Fr. 741.–
1/2 (181 x 128,5 mm)	Fr. 435.–
2/3 (119 x 173 mm)	Fr. 369.–
1/3 (119 x 128,5 mm)	Fr. 289.–
2/9 quer (119 x 84 mm)	Fr. 209.–
1/6 hoch (57 x 128,5 mm)	Fr. 159.–
1/9 hoch (57 x 84 mm)	Fr. 118.–
1/18 (57 x 39,5 mm)	Fr. 59.–

(+ 8,1 % MwSt. – inkl. 10 min. Satzzeit. ab 10 min. Verrechnung nach Aufwand)

Weitere Insertionspreise und Grössenbeispiele finden Sie auf unserer Webseite: www.medico-druck.ch

**Inseratenannahmeschluss:
Dienstag, 8.00 Uhr.**

Entlassung aus dem Inventar der möglichen kommunalen Schutzobjekte

Der Gemeinderat Freienstein-Teufen hat am 15. Juli 2024 beschlossen, das Wohnhaus mit Wirtschaft Vers-Nr. 169 auf dem Grundstück Kat-Nr. 698, Dorfstrasse 2, 8427 Freienstein, aus dem Inventar der möglichen kommunalen Schutzobjekte zu entlassen. Auf eine definitive Unterschutzstellung gemäss § 205 PBG wird verzichtet.

Entlassung aus dem Inventar der möglichen kommunalen Schutzobjekte

Der Gemeinderat Freienstein-Teufen hat am 15. Juli 2024 beschlossen, die freistehende Stallscheune Vers-Nr. 494 auf dem Grundstück Kat-Nr. 1791, Alte Landstrasse 11.1, 8428 Teufen, aus dem Inventar der möglichen kommunalen Schutzobjekte zu entlassen. Auf eine definitive Unterschutzstellung gemäss § 205 PBG wird verzichtet.

Die Beschlüsse des Gemeinderates sowie die Akten liegen ab dem Publikationsdatum 30 Tage bei der Gemeindeverwaltung Freienstein-Teufen, Dorfstrasse 7, 8427 Freienstein, während den ordentlichen Öffnungszeiten zur Einsichtnahme auf.

Gegen diese Beschlüsse kann innert 30 Tagen, von der Publikation an gerechnet beim Baurekursgericht des Kantons Zürich, 8090 Zürich, schriftlich Rekurs erhoben werden. Die in dreifacher Ausführung einzureichende Rekursschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen. Materielle und formelle Urteile des Baurekursgerichts sind kostenpflichtig; die Kosten hat die im Verfahren unterliegende Partei zu tragen.

Gemeinderat Freienstein-Teufen



Lufingen
www.lufingen.ch

Verhandlungsbericht Gemeinderat Lufingen

Revision Steueramt

Das kantonale Steueramt hat die periodische Revision im Steueramt Lufingen durchgeführt. Geprüft wurden die Bereiche Finanzen, Bezug, Register und Veran-

lagung. Der Bericht liegt vor und bescheinigt eine ordnungsgemässe Führung des Steueramtes. Der Gemeinderat dankt der Steuersekretärin für die gute Arbeit.

Schulanlage Gsteig

An der Gemeindeversammlung vom 29. November 2019 bewilligten die Stimmberechtigten einen Projektierungskredit von Fr. 550 000 und an der Urne vom 26. September 2021 einen Objektkredit von Fr. 9 623 715 (+/- 10%) für die Erweiterung der Primarschulanlage Gsteig, total somit Fr. 10 173 715.

Die Primarschulpflege legt nun die Bauabrechnung für den Baukredit zuhanden der Gemeindeversammlung vor. Die Bauabrechnung beläuft sich auf Fr. 10 315 258.73 und liegt somit 1,4% bzw. Fr. 141 543.73 über den bewilligten Krediten. Die Abrechnung ist umso bemerkenswerter, als aufgrund der Bauteuerung Mehrkosten von über Fr. 1,3 Mio. zu erwarten waren.

Der Gemeinderat nimmt von der vorliegenden Bauabrechnung erfreut Kenntnis. Er empfiehlt der Gemeindeversammlung vom 29. November 2024, die Bauabrechnung zu genehmigen.

Der Gemeinderat

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Die Schalter der Gemeindeverwaltung bleiben am **Freitag, 19. Juli 2024** aufgrund des Geschäftsausflugs den ganzen Tag geschlossen.

Der **Notfalldienst der Wasserversorgung (Leitungsbrüche)** kann über folgende Telefonnummern erreicht werden:

Tel.-Nr. 044 814 33 37, Werkhof Lufingen

Gemeindeverwaltung Lufingen

Metallabfuhr

**am Freitag, 26. Juli 2024
ab 07.00 Uhr**

In die Separatsammlung gehören alle Arten von Metallen (Gestelle, Wäscheständer, Fahrradrahmen, Pfannen usw.). Getrennt von den übrigen Metallen gesammelt werden Kleinteile aus Stahlblech-/Weissblech und Aluminium.

Alte Kühlschränke sowie ausgediente Elektro- und Elektronikgeräte sind gesondert zu entsorgen (zurück zur Verkaufsstelle).

Gesundheitsbehörde Lufingen



Oberembrach
www.oberembrach.ch

Gemeindeverwaltung am 1. und 2. August 2024 geschlossen

Die Gemeindeverwaltung Oberembrach bleibt am Donnerstag, 1. August sowie am Freitag, 2. August 2024, geschlossen.

Am Montag, 5. August 2024, sind wir wieder ab 08.00 Uhr für Sie da.

Wir wünschen Ihnen einen schönen Nationalfeiertag.

Gemeinderat und
Gemeindeverwaltung Oberembrach

Notfalldienst bei Todesfällen:

Der Bereitschaftsdienst des Bestattungsamtes ist über die Tel.-Nr. 044 866 26 05 erreichbar. Bitte beachten Sie, dass die Beratung bei Todesfällen in dieser Zeit nur am Telefon erfolgt. Nützliche Informationen finden Sie auch unter www.oberembrach.ch unter der Rubrik Verwaltung/Online-Schalter/Bestattung: Leitfaden zum Todesfall.

1. August-Feier 2024

Der Gemeinderat Oberembrach und das 1. August-Team Stiegen laden die Bevölkerung herzlich zur Bundesfeier 2024 ein.

Die Feierlichkeiten finden im Festzelt beim Reservoir Oberwaggenburg statt.

Festprogramm

16.00 Uhr	Beginn Festwirtschaft, Gratiswurst für jedes Kind
16.30 Uhr	Begrüssung: Verena Koch Hanselmann, Gemeindepräsidentin Musikalische Unterhaltung: Männerchor Oberembrach mit Unterstützung des Armbrustschützenchörl Oberwil und dem Duo Daniel Sägesser + Beat Inderbitzin
17.00 Uhr	Interview mit Christian Marti, Jg. 1993 und der Gemeinderätin Alina Totoescu Musikalische Unterhaltung Gemeinsames Singen der Nationalhymne Ende Gemeindeprogramm

Ab 18.00 Uhr Abendprogramm des
1. August-Teams Stiegen
mit DJ und Barbetrieb

Der Gemeinderat wünscht der Bevölkerung einen fröhlichen und unterhaltsamen 1. August.

Parkplätze

Signalisierte Parkplätze stehen zwischen dem Festgelände und dem Weiler Stiegen zur Verfügung.

Shuttle-Service

Beim Werkgebäude Oberembrach, Obstgartenstrasse 3, steht für die Hin- und Rückfahrt ein Shuttle um 15.00–16.00 Uhr und 18.00–19.00 Uhr zur Verfügung.

Publikation des vorläufigen Wahlvorschlags für die Ersatzwahl eines Mitglieds der Primarschulpflege für den Rest der Amtsdauer 2022–2026

Gestützt auf die Wahlenordnung vom 31. Mai 2024 ist für die Ersatzwahl eines Mitglieds der Primarschulpflege innert der festgesetzten Frist der folgende Wahlvorschlag eingereicht worden:

Als Mitglied:

Spadaro Marco, Jg. 1975, wohnhaft in Oberembrach, Geschäftsführer, parteilos

Gemäss § 53 des Gesetzes über die politischen Rechte (GPR, LS 161) kann innert einer Frist von **7 Tagen**, bis spätestens Freitag, 26. Juli 2024, 11.30 Uhr der eingereichte Wahlvorschlag geändert oder zurückgezogen werden, oder es können neue Wahlvorschläge beim Gemeinderat (wahlleitende Behörde), Pfungenerstrasse 11, 8425 Oberembrach eingereicht werden. Zur Wahrung dieser Frist müssen die Wahlvorschläge bis zu diesem Zeitpunkt bei der wahlleitenden Behörde eingetroffen sein (vgl. § 7a Abs. 2 Verordnung über die politischen Rechte [LS 161.1]).

Als Mitglied vorgeschlagen werden kann jede stimmberechtigte Person, die ihren Wohnsitz in der Gemeinde hat (§ 23 GPR Abs. 2).

Die vorgeschlagene Person ist mit **Namen, Vornamen, Geschlecht, Geburtsdatum, Beruf, Adresse** und **Parteizugehörigkeit** zu bezeichnen. Zudem kann zusätzlich oder anstelle des Vornamens der Name angegeben werden, unter dem die Person politisch oder im Alltag bekannt ist (**Rufname**).

Jeder neue Wahlvorschlag muss von mindestens 15 Stimmberechtigten der Gemeinde unter Angabe von **Namen, Vornamen, Geburtsdatum** und **Adresse** eigenhändig **unterzeichnet** sein. Diese können ihre Unterschrift nicht zurückziehen. Jede Person kann nur einen Wahlvorschlag unterzeichnen. Der Wahlvorschlag kann mit einer Kurzbezeichnung versehen werden.

Formulare für Wahlvorschläge können auf der Website – www.oberembrach.ch – heruntergeladen werden.

Die wahlleitende Behörde erklärt die vorgeschlagene Person als gewählt, wenn die Voraussetzungen für eine stille Wahl gemäss § 54a Abs. 1 GPR erfüllt sind.

Sind die Voraussetzungen für eine stille Wahl nicht erfüllt, findet ein **Wahlgang** am 22. September 2024 statt.

Gegen diese Anordnung kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung **innert 5 Tagen**, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs in Stimmrechts-sachen beim Bezirksrat Bülach, Bahnhofstrasse 3, 8180 Bülach, erhoben werden (§ 19 Abs. 1 lit. c Verwaltungsrechtspflege-gesetz [LS 175.2]). Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Oberembrach, 19. Juli 2024

Gemeinderat Oberembrach
Wahlleitende Behörde



www.rorbas.ch

Verkürzte Schalteröffnungszeiten während den Sommerferien

Die Schalter der Gemeindeverwaltung sind offen am 22. Juli – 16. August:

Montag – Donnerstag
09.00 – 11.30 Uhr

Montag
13.30 – 18.00 Uhr

Freitag, nur telefonisch erreichbar
09.00 – 11.00 Uhr

Wir wünschen allen schöne und erholsame Sommerferien.

Kirchgemeinden

reformierte
kirche
embrach-oberembrach-lufingen

Sekretariat: Melanie Forrer, Rebecca Koch
Pfarrhausstrasse 2
Telefon: 044 865 12 66
E-Mail: sekretariat@ref-embrach.ch
Webseite: www.ref-embrach.ch
Amtswoche: Pfrn. Katharina Steinmann,
Tel. 044 865 10 09

Sonntag, 21. Juli

10.00 Uhr Gottesdienst in Embrach
Pfrn. Katharina Steinmann
Organistin: Hisako Kikuchi, Orgel
Kollekte: Stiftung Kinderspital
Kantha Bopha

**Fahrdienst für Embrach,
Lufingen und Oberembrach**

Anmeldung bis Sa. 18.00 Uhr
bei A. Stücklin, 044 813 58 50

**Die Kirchgemeindehäuser
Embrach & Lufingen, sowie das
Schmittekafi Embrach bleiben
während den Sommerferien
geschlossen.**

**Kirchgemeindehaus
Lufingen**

- **Dorfkaffee**
organisiert vom Frauenverein Lufingen
Dienstag 9.00–11.00 Uhr
**findet während den Sommerferien
wie gewohnt statt.**

**Wir wünschen Ihnen von
ganzem Herzen schöne,
erholsame Sommerferien!**

reformierte
kirche
rorbas-freienstein-teufen

Pfarramt:
Pfr. Christoph Schweizer, Tel. 044 865 01 22
Sekretariat: C. Halbheer, Tel. 044 865 60 68
sekretariat@kirche-rft.ch, www.kirche-rft.ch

Amtswoche

Pfrn. Dorette Abderhalden,
Tel. 043 444 18 80 (Büro, dienstags und
donnerstags), Tel. 043 444 16 07 (P)

Freitag, 19. Juli

**14.00–ca. 16.30 Uhr, Spielnachmittag
für Seniorinnen und Senioren**
Im KGH

Sonntag, 21. Juli

10.00 Uhr, Sommer-Gottesdienst
In der Viva Kirche, Alte Brücke 1, Rorbas
Predigt: Pfrn. D. Abderhalden
*Bei schönem Wetter grillieren wir
gemeinsam nach dem Gottesdienst.
Herzliche Einladung dazu!*

Donnerstag, 25. Juli

12 Uhr, Mittagstisch im KGH
CHF 18.– inkl. Mineral, Kaffee
und Dessert.
Telefonische An- oder Abmeldung bis
am Montagabend an **H.+B. Hauser,**
Tel. 044 865 36 23

*Wir wünschen allen erholsame,
schöne Sommerferien. Das Sekretariat
ist ab dem 29. Juli wieder geöffnet.*



Pfarrzentrum St. Petrus
8424 Embrach, Steinackerweg 22
Telefon 043 266 54 11
info@kath-embrachertal.ch
www.kath-embrachertal.ch
Gemeindeleiter: Hännies Broich

GOTTESDIENSTE

16. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte: Kovive

Sonntag, 21. Juli

10.00 Uhr Gottesdienst (Eucharistiefeier)

KURZMITTEILUNGEN/VORHINWEISE

**Sekretariats-Öffnungszeiten während
den Sommerferien:** Bis 16.8., Di–Do
jeweils von 8.00–11.30 Uhr
Ferienvertretung: Pater George wird in
dieser Zeit für Gottesdienste, Beerdigun-
gen und Seelsorge zuständig sein. Anfra-
gen können über die Pfarramtsnummer
gerichtet werden. Wir danken ihm herzlich
für seinen Einsatz.

MITTEILUNGEN

DAS WAR UNSER JUBILÄUMSFEST

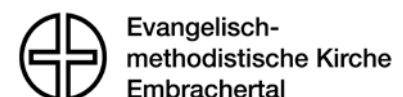
Gemeinsam mit zahlreichen Kirchenmit-
gliedern, aktiven und ehemaligen Enga-
gierten, und vielen bekannten Gesichtern
stiessen wir am letzten Sonntag, 30. Juni
mit einem «Hoch auf uns» auf unsere Pfar-
rei St. Petrus an! **100 Jahre Kapelle, 50
Jahre Pfarrei und 20 Jahre KiPla galt es
hoch leben zu lassen!**

Unter der Leitung von Sabina Angelova
hörten wir wunderbar beschwingte Klän-
ge der Petrus Singers, die vom Männerchor
Engstringen stimmlich sowie instrumental
von Krasimir Stefanov an der Posaune,
Simon Forster am Marimba- und Vibra-
phone und Silva Dimitrova Kehayova am
Klavier unterstützt wurden. Wir feierten
einen bunten, abwechslungsreichen Got-
tesdienst.

Beim anschliessenden Festessen wurden
wir durch einen tollen Service und einem
leckeren Essen der Stiftung Brühlgut Win-
terthur verwöhnt. Es wurde angeregt ge-
plaudert und in Erinnerungen geschwelgt.
Der Clown Rey Reloba unterhielt anschlies-
send Gross und Klein mit seinen Scherzen.

**Herzlichen Dank allen, die zu diesem
gelungen Fest beigetragen haben!**

Weitere Bilder, das Video zum Festgot-
tesdienst mit allen Würdigungen, die Ak-
tions-Antworten, sowie die Interviews zum
Pfarrei- und KiPla-Jubiläum und die Kapel-
len-Präsentation befinden sich auf unserer
Webseite «www.kath-embrachertal.ch/
news» (NE/Seelsorgeteam)



Hungerbühlstrasse 1, Embrach
Pfarrer Wilson Rehmat, 044 865 81 67
www.emk-embrachertal.ch

Sonntag, 21. Juli

10.00 Uhr Gottesdienst,
Predigt: Wilson Rehmatt

Schauen Sie herein, Sie sind willkommen.



Alte Brücke 2, 8427 Freienstein
Pastoren: Matthias und Amelie Görnert
Telefon 044 865 04 67
E-Mail: freienstein@vivakirche.ch
www.vivakirche-rorbas-freienstein.ch

Sonntag, 21. Juli 2024

10.00–11.15 Uhr
Viva Kirche und Reformierte Kirche
feiern gemeinsam Gottesdienst
in der Viva Kirche

Predigt: Dorette Abderhalden
Kinder: Wegen der Ferien gibt es kein Kids-Programm

Bei schönem Wetter grillieren wir gemeinsam nach dem Gottesdienst. Herzliche Einladung dazu!

Wir freuen uns auf dich!



Tannenstrasse 95
Pastor Philemon Ressnig, 044 888 10 95
philemon.ressnig@feg-embrach.ch
www.feg-embrach.ch

Gottesdienst & Besuchstag

Freitag, 19. Juli
Thema: Die Stadt
Besuchstag Sommerlager ab 16.00 Uhr
Gottesdienst 19.00 Uhr
Ort: Glattfelden
Infos: www.feg-embrach.ch/sommer

*Herzlich willkommen,
wir freuen uns
auf Ihren Besuch.*



*Was man tief in seinem Herzen besitzt,
kann man durch den Tod nicht verlieren.*

Traurig nehmen wir Abschied von unserem
lieben Papa, Opi, Schwager, Onkel und Götti

Arthur Frei

2. Mai 1938 – 10. Juli 2024

Im Beisein von deinen Liebsten durftest
du zu Hause friedlich einschlafen.
Dein grosses Herz und dein Humor
werden uns unendlich fehlen.

In stiller Trauer:
Erich, Helen und Renato Frei
Urs Frei und Monika Stahel
Yvonne und Janine Frei
Verwandte

Die Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, 24. Juli 2024
im engsten Familienkreis statt. Der Trauergottesdienst ist
anschliessend um 14.00 Uhr in der reformierten Kirche Embrach.

Traueradresse: Yvonne Frei, Breitestrasse 26, 8424 Embrach

*«Es gibt nichts, was die Abwesenheit eines Menschen
ersetzen kann. Je schöner und voller die Erinnerung,
desto härter die Trennung, aber die Dankbarkeit schenkt in
der Trauer eine stille Freude.»*

Es schmerzt zutiefst, einen geliebten Menschen
zu verlieren. Doch es ist tröstend zu erfahren,
wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung ihm
entgegengebracht wurde.

In den schweren Stunden des Abschieds von

Heinrich Breiter

6. August 1937 – 30. Juni 2024

durften wir unglaublich viel Anteilnahme, viele
tröstende Worte und Umarmungen erhalten.

Wir danken allen, die Heinrich im Leben
Gutes getan haben und ihn ein Stück auf
seinem Lebensweg begleitet haben.

Ein grosses Dankeschön geht an:

- Pfarrer Christoph Schweizer für die einfühlsame Gestaltung der Abschiedsfeier und das schöne Orgelspiel des Organisten
- die Musikgesellschaft Rorbas-Freienstein-Teufen für die schöne Musik
- die Veteranenvereinigung Zürcher Blasmusikverband für den Fahngross



Veranstaltungen

 **Embrach**



Doppelabend

Ab 20. Juni bis 26. September 2024
Jeden Donnerstag ab 18.30 Uhr

Für Clubmitglieder und
alle Tennisbegeisterten!

Auskünfte: Nicole Gmür, 076 390 46 43

4. Bullitreffen Zürcher Unterland

16. – 18. August 2024

- beim Schützenhaus Rorbas
- Freitag und Samstag feine Menüs,
Abends DJ's & Barbetrieb
- Freitagabend LIVE WAYAN
- Samstagabend LIVE ROCKDOWN
- Tagesbesucher gratis & willkommen
- Samstags Besichtigung & Degustation
Braumanufaktur Schlachthuus

www.bullitreffen-zh.ch


 **Rorbas/
Freienstein-Teufen**

reformierte
kirche
rorbas-freienstein-teufen

Mittagstisch

Donnerstag, 25. Juli, 12 Uhr
im Kirchgemeindehaus Freienstein
CHF 18.– inkl. Mineral, Kaffee
und Dessert.

Telefonische An- oder Abmeldung bis
am Montagabend an H.+B. Hauser,
Tel. 044 865 36 23

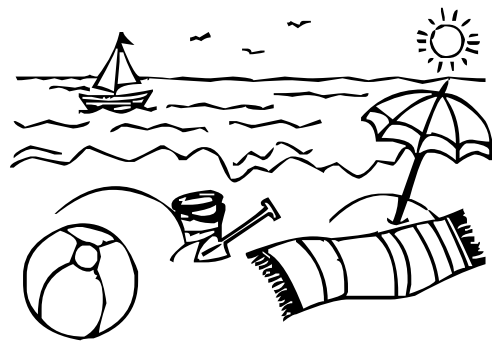
 **Gemeinden
Rorbas /Freienstein-Teufen**

Gemeinsame Bundesfeier der Gemeinden
Rorbas und Freienstein-Teufen

1. August-Zmorgä

von 10.00 – 14.00 Uhr
im Steigwiessaal, Zilacherstrasse 5, Rorbas

Um 11.00 Uhr Begrüssung durch Rorbaser
Gemeindepräsident Martin Lips und
1. August-Gespräch mit Regierungsrat
Mario Fehr



Spenglerei
Flachdach-Abdichtungen
Tössstrasse 39, 8427 Rorbas
Telefon 044 865 29 88 • www.zellweger-spiess.ch



ZELLWEGER+SPIESS AG

Ihr Partner für:

- Blechverkleidungen von Lukarnen, Kaminen und Fassaden
- Flachdachabdichtungen begrünt oder bekies
- Blitzschutzanlagen nach den Richtlinien
der kantonalen Gebäudeversicherung

Verlangen Sie eine kostenlose Beratung

Mitglied **GVET**.ch

Ihr zuverlässiger IT-Partner
im Business oder Zuhause



AKTUELL!

LAPTOPS

für die Ausbildung
mit dem nötigen
Zubehör

IT-Support | Beratung & Verkauf | Wartung | Microsoft 365 | VoIP-Telefonie | Backup & Security | Cloud Computing

Wolfer Informatik GmbH | Heerenstegstrasse 5 | 8427 Rorbas | +41 44 865 22 20
info@wolfer.swiss | www.wolfer.swiss

Mitglied **GVET**.ch



HOFMANN HOLZBAU GmbH

Ihr junger innovativer Partner für

- Umbauten und Neubau
- Renovationen
- Innenausbau
- Spezialschalungen

Hofmann Holzbau GmbH
Heerenstegstrasse 5, 8427 Rorbas
Tel. 078 841 93 32
www.hofmann-holzbau.ch

Mitglied **GVET**.ch

Praxis für Zahnprothetik

Neuanfertigungen
Reparaturen, Unterfütterungen
von Zahnprothesen

R. Roth
dipl. Zahnprothetiker
Dorfstr. 89, 8424 Embrach
044 865 11 12 / 079 423 17 49

Moor Treuhand – da stimmen die Zahlen.



Wir sind der richtige Partner rund um die
Bereiche Treuhand, Buchhaltung, Steuern
und Erbschaften. Seit mehr als 20 Jahren
beweisen wir Know-how und Kompetenz.
Kontaktieren Sie uns: Tel. 044 542 42 42

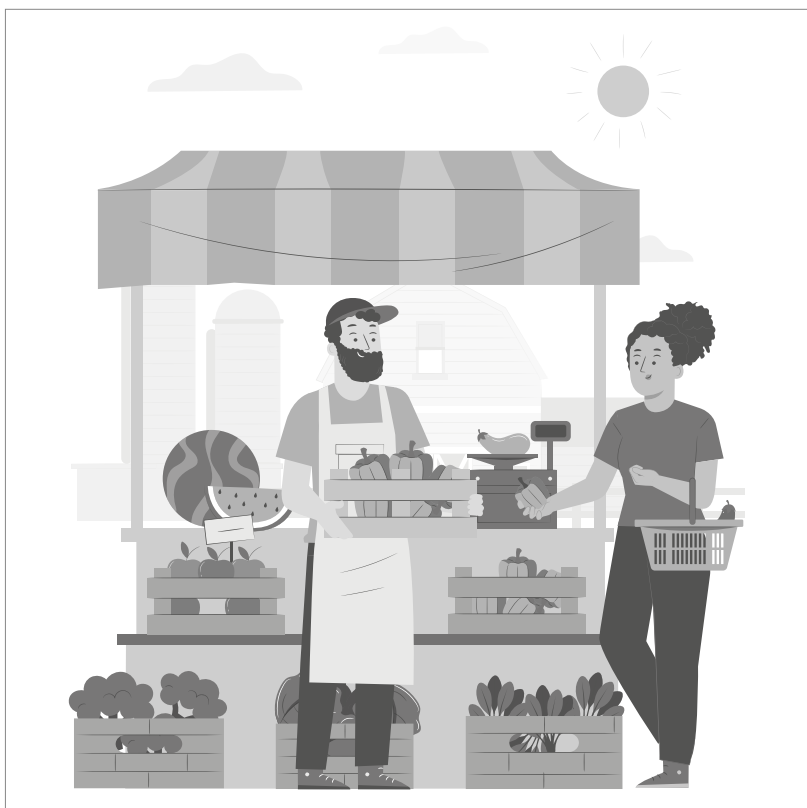
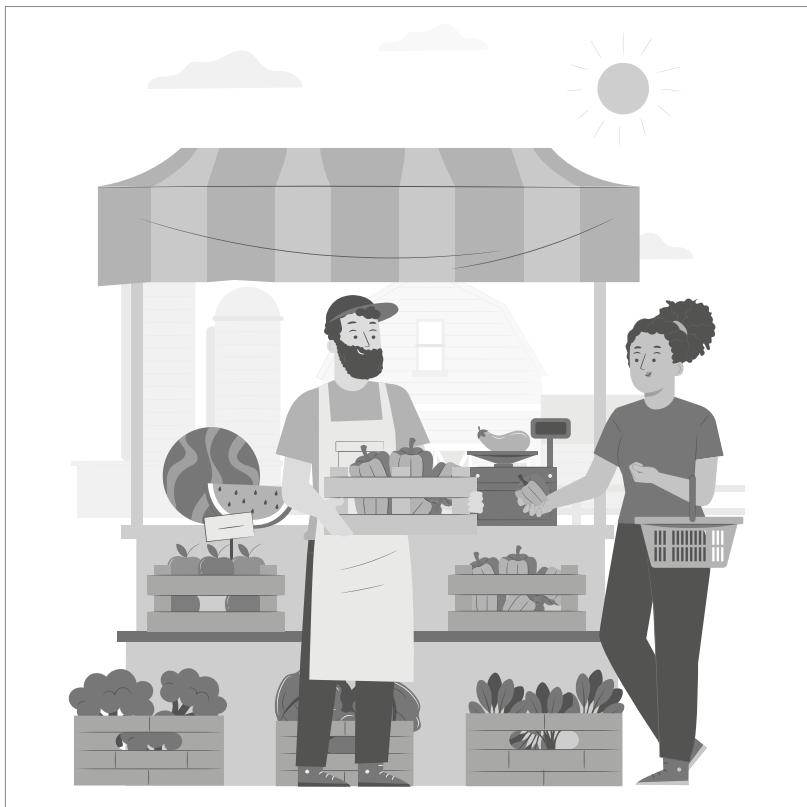
MOOR
TREUHAND
Rietweg 9, 8424 Embrach

moor-treuhand.ch

MEDICOS Rätselecke

FEHLERSUCHE

Auf dem unteren Bild wurden
10 Unterschiede eingebaut. Können Sie
alle finden? Viel Spass beim Suchen.



MALER  CARIGIET

Tel: 044 865 65 26 Embrach

Wann immer Farbe
ins Spiel kommt...

- ✓ Malen
- ✓ Bodenbeläge
- ✓ Tapezieren
- ✓ Spritzen



OK 

Mitglied **GVET**.ch

ZU VERKAUFEN

KYBURZ DXP
2ndLife
45 km/h



**Speziallackierung in blau
mit schwarzen Felgen**

11441 km

Jahrgang März 2012

Frisch ab MFK Juni 2024

Preis Fr. 5555.-
(verhandelbar)

Tel. 079 519 53 52

Betriebsferien 26.07.–09.08.2024

Für Notfälle schreiben Sie mir bitte ein E-Mail oder WhatsApp.

Danach bin ich wieder für Ihre Probleme mit Ihrer Heiminstallation da.

Rufen Sie mich an, ich werde Sie unterstützen bei der Installation diverser Geräte (auch Fremdgeräte).
TV Wandmontagen, WLAN Probleme, TV/Radio Programmierungen, Heimberatung, u.v.m.

Radio
TV **Poulton**

Multimedia TV SAT Heimkino Installationen

info@radio-tv-poulton.ch | www.radio-tv-poulton.ch

076 430 99 22 | 044 865 48 44

Ihre Malerwerkstatt aus der Region bringt Farbe ins Leben

- Beratung bei Farb- und Materialwahl
- Malerarbeiten innen und aussen
- Renovationen von Fenstern, Türen, Möbeln
- Individuelle Spritzarbeiten
- Kreative Wandgestaltungen
- Tapezierarbeiten

Stiftung Märtplatz, Freienstein, 044 866 45 36
malerwerkstatt@maertplatz.ch, www.maertplatz.ch

maertplatz



Wir freuen
uns auf Ihre
Anfrage.

Mitglied GVET .ch



Poster

50x70 cm

~~Fr. 29.-~~

10%

70x100 cm

~~Fr. 43.-~~

(ab digitalen Daten, weitere Größen und Preise auf Anfrage)

Foto-Leinwand

50 x 70 cm

~~Fr. 115.-~~

10%

40 x 60 cm

~~Fr. 95.-~~

Foto-Ausdrucke auf Fotopapier

10x15 cm


Fr. 0.50/Stück

(ab digitalen Daten
auf USB-Stick oder
per Mail, ab 20 Ex.)

 **MEDICO**
DRUCK AG

Dorfstrasse 5 | 8424 Embrach | 044 865 01 66
info@medico-druck.ch | www.medico-druck.ch

Aktion
gültig ab
1. Juli bis
6. September
2024



oberdorfstrasse 29 | 8424 embrach
 telefon 044 865 35 17 | natel 078 662 29 24
 info@spenglerei-embrach.ch
 www.spenglerei-embrach.ch

Mitglied **GVET**.ch

Neubauten | **Umbauten** | **Sanierungen**

- Spengler-/Flach- und Steildacharbeiten
- Blitzschutzanlagen nach SIA
- Reparaturen und Unterhalt
- Malerarbeiten



Bei uns ist jeder willkommen!

8311 Brütten
garage buchmoos

- **SUBARU** - Partner seit über 40 Jahren
- Verkauf und Service aller Marken
- **Hol- und Bringservice**
- Reifenservice mit Reifen-Hotel

UNICAR  **autopro.ch**

Wir stehen für Kompetenz, Qualität und Service!
 Garage Buchmoos H. Suhner • Buechmes 4 • 8311 Brütten
 www.garage-buchmoos.ch

Testen Sie uns und rufen Sie an, wir freuen uns auf Sie **052 345 25 77**



LúciaReinigung

Qualität & Zufriedenheitsgarantie
 Für hygienische Sauberkeit

Lucia Miranda Dias Reinigungen
 Steinackerweg 1 • 8424 Embrach
 luciareinigung@hotmail.com

076 422 31 62

**Fantas-
tisch.**

Mit viel Kreativität gestalten wir Gärten um.

FISCHER.
 GARTENBAU

Telefon 044 865 43 23
 www.fischer-gartenbau.ch

LIENHART TRANSPORTE AG

- Kehrriecht- Wertstoffentsorgungen
- Kran- und Greiferarbeiten
- Container-Reinigungen
- Mulden-Service
- Recyclinghof

Tel.: 044 837 16 44
 Dispo.: 044 837 16 55



admin@lienhart-transporte.ch
 www.lienhart-transporte.ch

Birchwilerstrasse 44
 8303 Bässersdorf

neues KINO

Sommerprogramm

Vom 19. bis 31. Juli

Sommerbeiz & Openair jeweils Do/Fr/Sa ab 18.00 Uhr. Die Kino-Bar ist jeweils 1 Stunde vor Spielbeginn offen. Nächste Woche reduzierter Betrieb: DO-Mi.

Fr 19. Juli 18.00 Sommerbeiz - Wyberg kocht

Fr 19. Juli 21.15 **Alles steht Kopf 2** Openair

Sa 20. Juli 18.00 Sommerbeiz - Wyberg kocht

Sa 20. Juli 21.15 **Alles steht Kopf 2** Openair

Mi 24. Juli 15.00 **Alles steht Kopf 2**

Mi 24. Juli 20.00 **Fly me to the Moon** deutsche Version

Do 25. Juli 18.00 Sommerbeiz

Do 25. Juli 21.15 **Zwei zu Eins** Openair

Fr 26. Juli 18.00 Sommerbeiz

Fr 26. Juli 21.15 **Zwei zu Eins** Openair

Sa 27. Juli 18.00 Geschl. Gesellschaft

Mi 31. Juli 15.00 **Alles steht Kopf 2**

Mi 31. Juli 20.00 **Zwei zu Eins**

Alles steht Kopf 2
 K. Mann, USA 24, 96 Min, D, K 6 (10)
 Auf clevere, witzige und herzliche Art und Weise schafft es der Film, die komplexen Stimmungsschwankungen und das Gefühlschaos der Pubertät in Bilder und Figuren zu verwandeln. Spass für jung und alt.



Fly me to the Moon
 G. Berlanti, USA 24, 120 Min, D, J 10 (12)
 Ein scharfsinniges, stilvolles Comedy-Drama vor der hochriskanten Kulisse der historischen Mondlandung von Apollo 11 der NASA mit Scarlett Johansson und Channing Tatum.



Zwei zu Eins
 N. Brunckhorst, D 24, 116 Min, D, K 6
 Ein echter Wohlfühl-Film: temporeich erzählt, mit amüsanten Szenen und sympathischen unterhaltsamen Figuren, wie der tollen Darstellerin Sandra Hüller. Geschichte nach einer wahren Begebenheit.



Sommerbeiz
 Am Wochenende vom 18./19./20.7. macht Bacio Lupaio eine kurze Verschnaufpause und das Restaurant Wyberg übernimmt freundlicherweise mit ihrem Gourmet-Angebot für Gross und Klein. Wir freuen uns auf Eure Reservation.

www.neueskino.ch
 Strickgasse 1 • 8427 Freienstein • 044 865 66 71



Wasserversorgungs-
genossenschaft
Embrach

Tag der offenen Tür «Wasser»

Samstag, 24. August 2024
10:00 bis 16:00 Uhr



Gastpräsentation

Jagdgesellschaft Embrach Ost
Jagdgesellschaft Embrach West

Die Jagdgesellschaften erzählen
Wissenswertes zur Jagd und
zeigen vor Ort den neuen
Zerwirkraum

Information

Präsentationen
Betriebsleitsystem,
Trinkwasser: Gewinnung –
Aufbereitung – Verteilung,
Technikausstellung

Animation

Tretmodell «Häuslicher
Wasserverbrauch»,
Magische Wasserkaraffe

Stärkung

Für Speis und
Trank sorgt der





Wo: Beim Werkgebäude, Hardstrasse 3a www.wvge.ch

**Zufahrt mit Auto nur über die Industriezone –
Hardstrasse als Einbahnregime mit  entlang der Strasse**

Doppelte



Donnerstag 25. Juli



**WILDBACH
APOTHEKE**

Heidi Schenkel-Benz, eidg. dipl. Apothekerin FPH
Dorfstrasse 111, 8424 Embrach
Telefon 044 865 30 35, Fax 044 865 30 70



STABSSTELLE PERSONAL

Herzliche Gratulation zum bestandenen Lehrabschluss!

Der Gemeinderat, die Geschäftsleitung und die Mitarbeitenden der Gemeinde Embrach gratulieren

**David Biasi (Kaufmann EFZ Profil E),
Henrique De Almeida Ribeiro (Fachmann Betriebsunterhalt EFZ,
Hausdienst) und
Thibaud Roth (Forstwart EFZ)**

herzlich zum bestandenen Qualifikationsverfahren. Was für eine tolle Leistung! Wir sind stolz auf die drei und freuen uns mit ihnen.

Gemeinderat und Geschäftsleitung Embrach

MODA SINFONIA im Migros Center Embrach

Liebe Kundin,

Entdecken Sie neue Angebote in unserem großen Sommer SALE!!!
Sichern Sie sich jetzt bis zu 50% Rabatt auf Ihre Lieblingsstücke. Verpassen Sie nicht die Chance auf modische Schnäppchen und finden Sie ihr Favorit zum besten Preis.

Jetzt zugreifen und sparen!!!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Herzlichst Ihr Moda Sinfonia Team
Bülach / Embrach / Kloten

Sponsoring:
von Paparazzi Restaurant in Bülach
paparazzi-buelach.ch

SALE

bis zu -50%